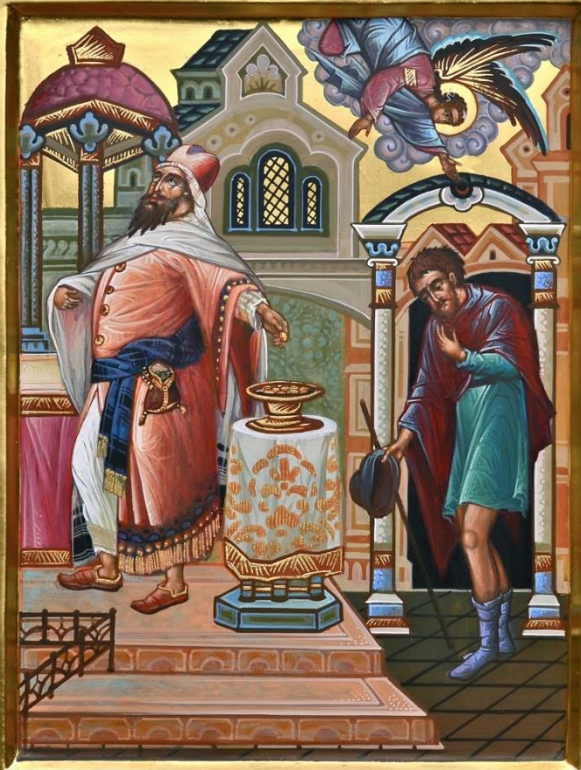




FEBRUARY 25, 2024  
 Sunday of the Publican and the Pharisee  
 Неділя про Митаря і Фарисея



"The closer you approach God, the simpler you become..."  
 - Archbishop Daniel

"Чим ближче ти наближаєшся до Бога, тим простішим стаєш..."  
 - Архієпископ Даниїл

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA  
 УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США



### ST. HERMAN'S FOOD DRIVE

In October and November, we had a limited time food drive specifically for St. Herman's. We received additional donations during the Christmas season all of which were sincerely appreciated. Unfortunately, it is now time for another food drive for St. Herman's. The need for assistance has stayed high and donations from all sources have decreased. Items specifically requested are as follows:

- Tomato sauce
- Canned Spinach
- Baked Beans
- Mixed Fruit
- Soup (Anything except tomato)
- Drink Mixes (Large Gatorade or Kool-Aid – Variety of flavors)
- Beef Stew
- Boxed Mac and Cheese

Of course, St. Herman's will take anything that is donated, but the items above are those that are especially needed and used. These items are used both for preparing daily meals served at St. Herman's and to support local families in need.

\* \* \* \* \*

### ЗБІР ПРОДУКТІВ ДЛЯ БУДИНКУ СВ. ГЕРМАНА

У жовтні та листопаді у нас була обмежена кількість збору харчів для Дому Святого Германа. Ми отримали додаткові пожертви під час Різдвяного сезону, за що ми безмежно вамдячні. На жаль, настав час ще одного збору харчів для Дому св. Германа. Потреба в допомозі залишається великою, а пожертвування з усіх джерел зменшилися. Особливо потрібно такі види харчів:

- Томатний соус
- Консервованій шпинат
- Печені боби
- Змішані фрукти
- Суп (будь-який, крім помідорового)
- Суміші напоїв (Large Gatorade або Kool-Aid – з різними смаками)
- Пагу з яловичини
- Макарони з сиром в коробках

Звичайно, будинок св. Германа прийме все, що буде пожертвувано, але наведені вище речі є особливо потрібними для вживання. Ці предмети використовуються як для приготування щоденних страв, які подаються в домі св. Германа, так і для підтримки потребуючих місцевих сімей.

\* \* \* \* \*

Join us every week during this busy season as we gather to craft delectable perogies together. Whether you're a seasoned pro or eager to learn, our perogie-making sessions offer a delightful opportunity to connect, create, and indulge in the tradition of homemade goodness. Check your Bulletin's Calendar of Events weekly and mark your calendars - we can't wait to see you there!

<b>Wednesday, February 28</b> - 3:00 p.m., Pyrohy Project (peeling)	<b>Thursday, February 29</b> - 10:00 a.m., Pyrohy Project (scooping) - 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)
------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

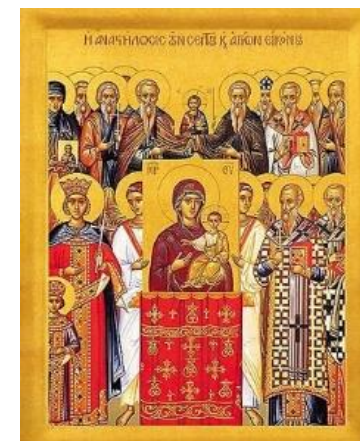
### Sunday of Orthodoxy – Неділя Православ'я

Yes, I would like to be a booster and support the Sunday of Orthodoxy Vespers on Sunday, Sunday, March 24<sup>th</sup> at 4:00 p.m. at St Theodosius Orthodox Cathedral, 733 Starkweather Ave, Cleveland, OH 44113

Я хотів би (хотіла б) підтримати буклет Вечірні Неділі Православ'я, у неділю, 24 березня о 4:00 веч. В парафії св. Феодосія, 733 Starkweather Ave. Клівленд, Огайо 44113.

As is done every year, the names of all donors will be printed in the commemorative booklet under "St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral"

Як і щороку, імена всіх жертводавців будуть надруковані у пам'ятному буклеті під назвою нашої парафії св. Володимира



Name Ім'я (please print – будь ласка пишть друкованим шрифтом)

.....

Amount of donation \$ .....

Please return this form with your donation to the clergy, or leave in the basket in church vestibule by March 18<sup>th</sup>.

Будь ласка, поверніть цю форму до 18 березня разом із Вашою пожертвою духовенству, або залиште в кошику в притворі церкви.

\* \* \* \* \*

### Підготовка до 100-річчя Українського Православного собору св. Володимира

Підготовка до 100-річчя нашої парафії (1924 – 2024) триває. Банкет відбудеться в неділю, 13 жовтня 2024 р. – ЗБЕРЕЖІТЬ ДАТУ! Якщо ви бажаєте взяти участь у плануванні та/або проведенні святкування, будь ласка, зателефонуйте Люсі Комічак за номером (440) 897-1234. Якщо у Вас є фото чи цікаві архівні матеріали для пропам'ятної книги, звертайтеся до Марка Мідена чи Лесі Махлай. Ви також можете сканувати фотографії і відсилати на адресу [www.st.vladimircathedral@gmail.com](mailto:www.st.vladimircathedral@gmail.com).

\*\*\*\*\*

Приєднуйтеся до нас щотижня протягом цього напруженого сезону, коли ми збираємося, щоб разом ліпити чудові вареники. Незалежно від того, чи ви досвідчений професіонал, чи прагнете вчитися, наші заняття з виготовлення вареників пропонують чудову можливість спілкуватися, творити та насолоджуватися традиціями домашнього приготування. Щотижня перевіряйте календар подій нашого бюлетеня коли мибудемо робити вареники - ми не можемо дочекатися, щоб побачити вас там!

<b>Середа, 28 лютого</b> - 3:00 дня Чищення картоплі	<b>Четвер, 29 лютого</b> - 10:00 a.m., Pyrohy Project (scooping) - 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)
---------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**2024 First Confession Class** will start on Sunday, March 10<sup>th</sup> at 9:30 am. The teacher of this class is Mrs. Oksana Logvynyuk. Parents of children 8 years of age, who desire to have them receive First Holy Confession on Pentecost Sunday in June, 2024 MUST register them before March 10th. The classes will prepare the children for this most important part of their spiritual development. For more information, please call Mrs. Oksana Logvynyuk at (216)246-7978.

\*\*\*\*\*

*We encourage families and individuals to sign up together to host coffee hour; it is easier when there are two or three families hosting together. Remember, coffee, tea, and cereal is always provided, as well as the plates, bowls, cups, napkins, utensils, etc. If you would like to sign up, please contact Oksana Logvynyuk at (216) 246-7978.*

\*\*\*\*\*

*The Ukrainian Cultural Arts Association (UCAA) of Greater Cleveland is hosting its annual Jackpot Jamboree! The Jackpot Jamboree is a month-long daily prize raffle that starts on March 1st and ends on March 31st. Each daily prize is valued at \$25 or more. Each calendar is \$10 and each calendar has 31 chances to win! Winners are announced and notified daily. Please call or text Christy Bohuslawky Brown (216-287-9166) for more information or to purchase a calendar. 100% of the proceeds of this event benefit the UCAA and its subsidiary groups such as Kashtan School of Ukrainian Dance.*

\*\*\*\*\*

**У** неділю 10 березня в 9:30 ранку розпочинаємо підготовку дітей віком 8 років до Першої Святої Сповіді. Вчителькою Класу Першої Сповіді є п. Оксана Логвинюк. Прохання до батьків у яких є діти, віком 8 років, і бажають, щоб вони отримали Першу Святу Сповідь у Свято П'ятидесятниці у червні 2024 р., повинні зареєструвати їх перед 10 березням. Ці заняття підготують дітей до найважливішої частини їхнього духовного розвитку. За додатковою інформацією звертайтеся до п. Оксани Логвинюк (216) 246-7978.

\*\*\*\*\*

*Ми заохочуємо родини та окремих людей записуватися робити разом каву та обіди; легше робити, коли дві-три сім'ї приймають разом. Нагадуємо, що завжди є кавка, чай, сіріал, а також тарілки, миски, чашки, серветки, тощо. Якщо ви бажаєте записатися робити, зв'яжіться з Оксаною Логвинюк за телефоном (216) 246-7978.*

\*\*\*\*\*

**П**риєднуйтеся до нас щоп'ятниці 1, 8, 15, 22 і 29 березня, з 4:30 дня до 7:00, веч. на вечереях смаженої риби під час Великого посту за Григоріанським календарем. Приводьте свою родину та друзів, щоб скуштувати наші смачні страви. За більш детальною інформацією звертайтеся до Ірини Дудяк (917) 399-6686, або Тамари Гост (440) 477-3596.

\*\*\*\*\*

**Українське Культурно-Мистецьке Товариство (UCAA) Великого Клівленда** проводить своє щорічне Джекпот Джемборі! Джекпот Джемборі – це місячний щоденний розіграш призів, який розпочинається 1 березня та закінчується 31 березня. Кожен щоденний приз оцінюється в 25 доларів, або більше. Кожен календар коштує 10 доларів, і кожен календар має 31 шанс виграти! Переможці оголошуються та повідомляються щодня. Будь ласка, зателефонуйте або напишіть Христині Богуславкі Браун (216-287-9166) для отримання додаткової інформації, або придбання календаря. 100% доходів від цієї події підуть на користь УКАА та його дочірніх груп, таких як Школа українського танцю Каштан.



The poster for All Saints Summer Camp 2024 features a bright, colorful design with a sun, mountains, and a church icon. It lists various activities and dates for the camp, including Holy Friday & Paschal Services, St. Nicholas Program, Diocesan Church School Camp, Teenage Conference, Mommy & Me/Daddy & Me, Sacred Arts Camp, Clergy Family Retreat, and Family Fest. A QR code is provided for more information.

**All Saints Summer Camp 2024**

- ✓ Beautiful Facilities
- ✓ Wide Range of Activities
- ✓ Theme: *In His Image*
- ✓ Volunteer & Paid Staff Opportunities

MAY 3-5	HOLY FRIDAY & PASCHAL SERVICES
JUNE 19-22	ST. NICHOLAS PROGRAM - FAMILIES WITH SPECIAL NEEDS AGES 5 - ADULT
JUNE 23-29	DIOCESAN CHURCH SCHOOL CAMP YOUTH AGES 9 - 18
JUNE 30-JULY 13	TEENAGE CONFERENCE TEENS 13 - 18
JULY 21-25	MOMMY & ME/DADDY & ME CHILDREN 4-8 & PARENTS
AUGUST	SACRED ARTS CAMP AGES 16+ CLERGY FAMILY RETREAT ASC FOR ADULTS AGES 21+
AUGUST 30 - SEPTEMBER 2	FAMILY FEST - ALL AGES

CHECK OUT [WWW.ALLSAINTSCAMP.ORG](http://WWW.ALLSAINTSCAMP.ORG) FOR WORK WEEKEND DATES

FOR MORE INFORMATION, CONTACT US: 412-977-2010 OR [WWW.UOCYOUTH.ORG/CAMPINGMINISTRY](http://WWW.UOCYOUTH.ORG/CAMPINGMINISTRY) OR [WWW.ALLSAINTSCAMP.ORG](http://WWW.ALLSAINTSCAMP.ORG) UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

**Т**абір Всіх Святих у Емлентоні ПА, за прошеу всіх дітей різного віку на Літні Таборування 2024 року. Табір має чудові приміщення, і всі хто буде брати участь в цьому не пошкодують. 3-5 травня Богослужіння Стасної П'ятниці та Святої Пасхи. 19—22 червня Програма св. Миколая для 5ти річних дітей і старших з особливими потребами. 23-29 червня табір для дітей віком від 9 до 13 років. 30 червня до 13 липня табір для підлітків вікової категорії від 13 до 18 років. 21-25 липня табір мама і я/тата і я для дітей від 4 до 8 років з батьками. Серпень Сакральне мистецтво табору вік 16 років. 30 серпня – 2 вересня Родинна зустріч різна вікова категорія. Для більшої інформації звертайтеся до духовенства, а за реєстрацією відвідайте таборування веб сторінку <https://www.uocyouth.org/camperregistration>

\*\*\*\*\*

**М**инулого вівторка, 20 лютого 2024 року, відбулася знаменна подія, оскільки міська рада м. Парми надала заслужену резолюцію о. Івану Наконечному на знак визнання його великих заслуг перед громадою. У заході взяли участь духовенство, парафіяни, друзі, та Українські Американські ветерани. Усі зібралися разом, щоб вшанувати постійну відданість о. Івана Наконечного та його глибокий вплив на життя багатьох. Це було яскравим свідченням його самовідданості, що відображало єдність і вдячність. Многая Літа!